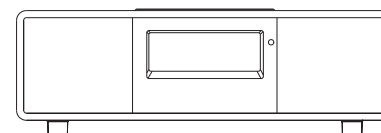


DDR-33+



NL

Version 1



iPod is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen.

“Made for iPod” betekent dat een elektrische accessoire speciaal is ontworpen om verbinding te maken met iPod en gecertificeerd is door de ontwikkelaar naar Apple prestatie-normen te voldoen.

Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van het apparaat of de naleving van de veiligheids- en regelgevende normen.

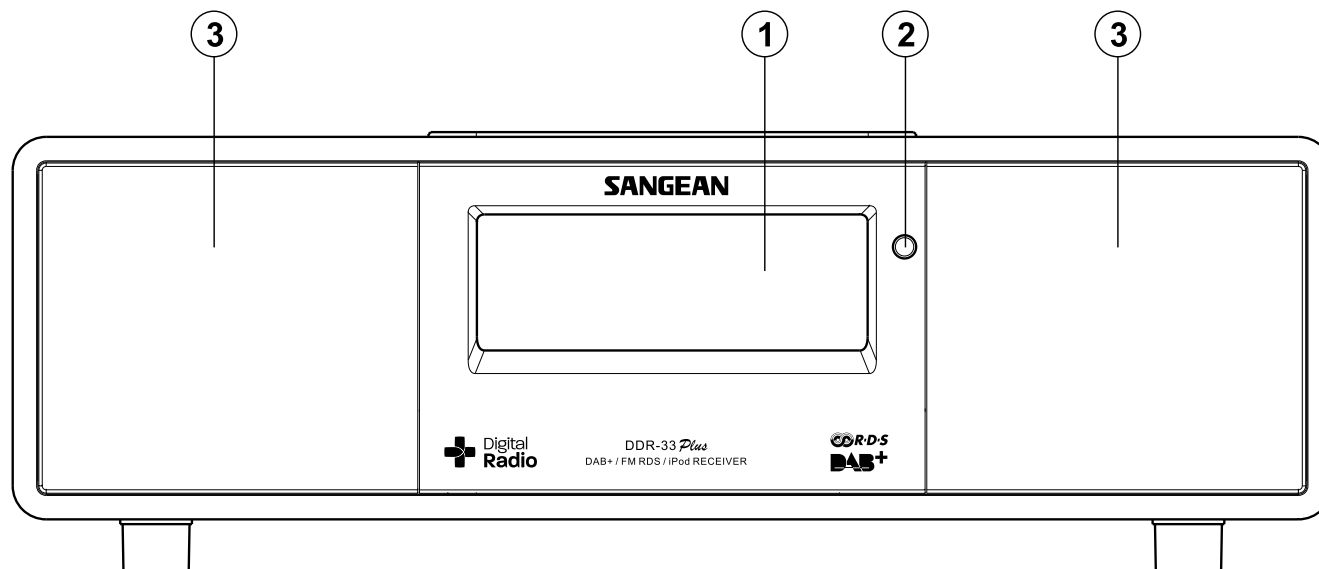


Inhoudsopgave

<i>Bedieningselementen</i>	123-126	<i>Alarmen annuleren</i>	145
<i>De radio voor het eerst gebruiken</i>	127	<i>Snooze-functie</i>	146
<i>Uw radio bediening</i>	128	<i>De snooze-tijd instellen</i>	146
<i>Een station selecteren - DAB</i>	129	<i>Slaapfunctie</i>	147
<i>Secundaire diensten – DAB</i>	130	<i>De klok handmatig instellen</i>	148-149
<i>Displaymodi – DAB</i>	130-131	<i>Terugkeren naar de automatisch klok instelmodus</i>	150
<i>Nieuwe stations vinden - DAB</i>	132	<i>Klokdisplay</i>	151
<i>Handmatig afstemmen - DAB</i>	133	<i>Display achtergrondlicht dimmer</i>	151
<i>Signaalsterkte display - DAB</i>	133	<i>EQ-functie</i>	152
<i>Dynamisch Bereik Bediening (DRC) - DAB</i>	134	<i>Treble-bediening</i>	153
<i>Uw radio bedienen - FM auto-tune</i>	135	<i>Bass-bediening</i>	154
<i>Handmatig Afstemmen - FM</i>	136	<i>Mute-functie</i>	155
<i>FM auto(stereo) / mono instellen</i>	136	<i>Softwareversie</i>	156
<i>Displaymodi - FM</i>	137	<i>USB-aansluiting voor software-upgrade</i>	156
<i>Stations vooraf instellen</i>	138	<i>Systeemreset</i>	157
<i>Een vooraf ingesteld station opnieuw oproepen</i>	139	<i>Hoofdtelefoon aansluiting</i>	158
<i>iPod docken</i>	140	<i>Auxiliary invoeraansluiting</i>	158
<i>Uw iPod docken</i>	140	<i>Line Out aansluiting</i>	159
<i>Navigeren op uw iPod</i>	141	<i>Waarschuwingen</i>	159
<i>Een bestand afspelen op uw iPod</i>	141	<i>Specificaties</i>	160
<i>Zoekfunctie</i>	141	<i>Circuit functies</i>	160
<i>De alarmtijden instellen</i>	142-145		

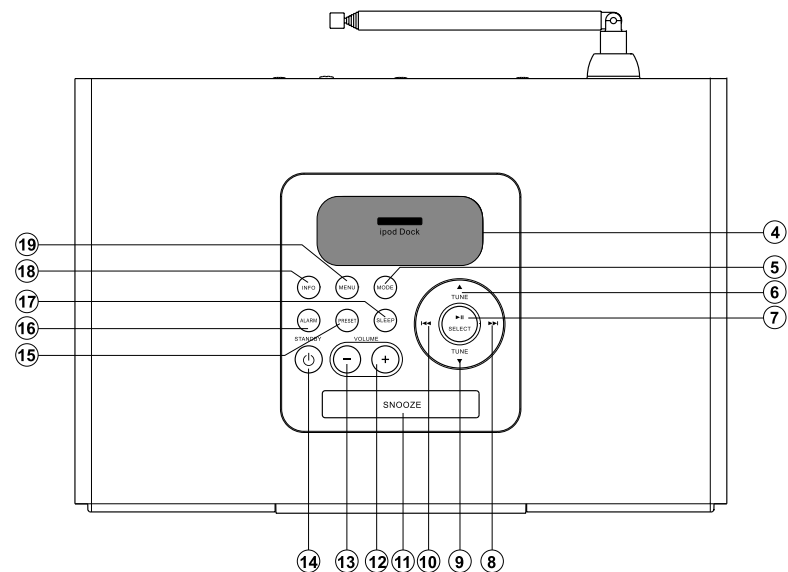
NL

Bedieningselementen (voorkant)



- 1. LCD display
- 2. Infra-rood sensor
- 3. Luidsprekers (x 2)

Bedieningselementen (Bovenkant)



4. Dock voor iPod

5. Modus knop

6. Afstemmen Omhoog knop

7. Afspelen / Pauzeren / Selecteer knop

8. Snel Vooruitspoelen knop

9. Afstemmen Omlaag knop

10. Terugspoelen knop

11. Snooze knop

12. Volume Omhoog knop

13. Volume Omlaag knop

14. Aan / Standby knop

15. Preset knop

16. Alarm knop

17. Slaap knop

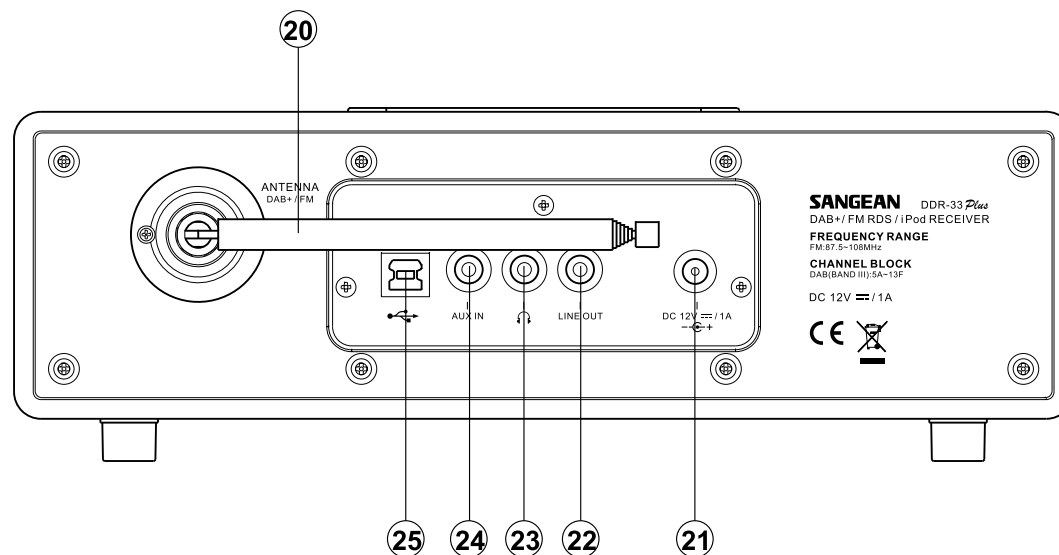
18. Info knop

19. Menu knop

Opmerking:

In de instructies in deze handleiding worden, voor de duidelijkheid, voor het gebruik van bedieningselementen de knoppen op de afstandsbediening getoond. De knoppen op de radio die hierboven worden getoond kunnen als u dit wenst ook gebruikt worden.

Bedieningselementen (achterkant)



- 20. Telescopische antenne voor DAB+ / FM
- 21. DC power in aansluiting
- 22. Line Out aansluiting

- 23. Hoofdtelefoon aansluiting
- 24. Auxiliary invoeraansluiting
- 25. USB-aansluiting voor software-upgrade

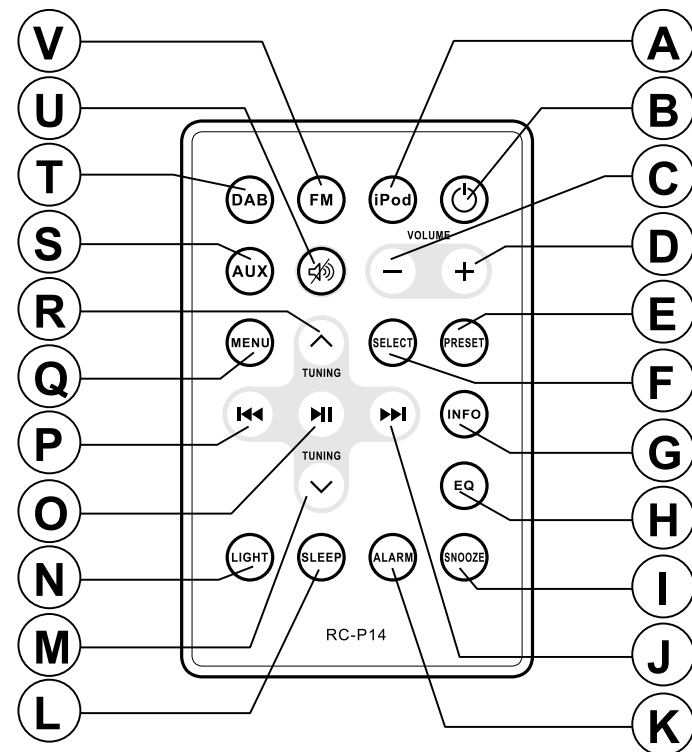
Bedieningselementen (afstandsbediening)

- A. iPod knop
- B. Aan / Standby knop
- C. Volume Omlaag knop
- D. Volume Omhoog knop
- E. Preset knop
- F. Selecteer knop
- G. Info knop
- H. EQ knop
- I. Snooze knop
- J. Snel Vooruitspoelen knop
- K. Alarm knop
- L. Slaap knop
- M. Afstemmen Omlaag knop
- N. Licht knop
- O. Afspelen / Pauzeren knop
- P. Terugspoelen knop
- Q. Menu knop
- R. Afstemmen Omhoog knop
- S. AUX in knop
- T. DAB knop
- U. Mute knop
- V. FM knop

Opmerking:

In de instructies in deze handleiding worden, voor de duidelijkheid, voor het gebruik van bedieningselementen de knoppen op de afstandsbediening getoond.

De knoppen op de radio die kunnen, indien gewenst, gebruikt worden.



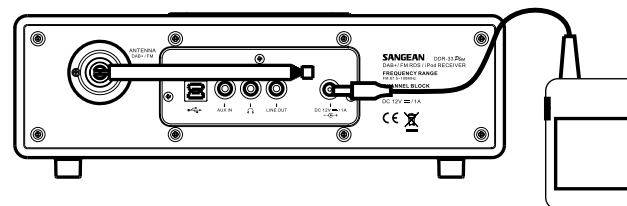
De radio voor het eerst gebruiken

1. Plaats uw radio op een vlakke ondergrond.
2. Strek de telescopische antenne op de achterkant van de radio volledig uit. Plaats de telescopische antenne zo verticaal mogelijk, en strek hem ofwel boven, ofwel onder de radio uit.
3. Plaats de adapterstekker in de DC-aansluiting op de achterkant van uw radio. Steek de adapter in een standaard stopcontact. Het display zal een paar seconden "SANGEAN" tonen en daarna zal het display "SET CLOCK" tonen. Tijdens deze tijd zal de radio proberen een DAB radiostation met klok te vinden. Na een korte tijd zal de huidige tijd op het display verschijnen.
4. Als er geen zenders worden gevonden, dan zal "NO CLOCK" getoond worden. Druk op de Aan / Standby knop om uw radio aan te zetten. Het kan nodig zijn uw radio anders te plaatsen, voor betere ontvangst. U moet daarna om zenders te vinden een scan uitvoeren zoals beschreven in "Displaymodi – DAB". Druk daarna nogmaals op de Aan / Standby knop om de radio uit te zetten. Na een korte tijd zal de huidige tijd op het display verschijnen en "NO CLOCK" vervangen.

BELANGRIJK:

De lichtnetadapter wordt gebruikt om de radio te verbinden met het lichtnet. Het stopcontact dat wordt gebruikt voor de radio moet toegankelijk blijven tijdens normaal gebruik. Om de verbinding van de radio met het lichtnet volledig te verbreken, moet de stekker volledig uit het stopcontact gehaald worden.

Als er karakters op het LCD display verschijnen geeft dit aan dat de radio is verbonden en wordt gevoed door het lichtnet.



SANGEAN


SETCLOCK

12:38

NO CLOCK

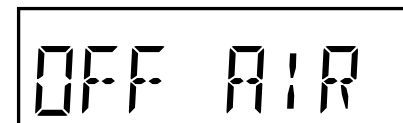
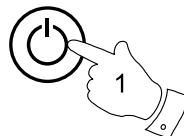
Uw radio bedienen

1. Druk op de Aan / Standby knop om uw radio aan te zetten.
Het display zal een paar seconden "TUNING" tonen. De radio zal wanneer deze voor het eerst aangezet wordt in DAB-modus zijn. De radio zal na elk gebruik de laatst gebruikte modus onthouden en naar deze modus schakelen bij het volgende gebruik.
2. Als de radio eerder gebruikt is, dan zal de laatst gebruikte zender geselecteerd worden.
3. Als dit de eerste keer is dat de radio wordt gebruikt, dan zal het eerste station dat gevonden is tijdens het scannen in de stationslijst afgespeeld worden. Het display zal de zendernaam op het display tonen.
4. Als er geen signalen worden gevonden dan zal "OFF AIR" worden getoond en kan het nodig zijn om uw radio anders te plaatsen, zodat de radio betere ontvangst heeft. U moet daarna een scan uitvoeren om zenders te vinden, zoals beschreven in "Displaymodi – DAB".

Uw radio heeft een indicator  op het display om de sterkte van het DAB radiosignaal dat wordt ontvangen te tonen.

Opmerking:

De radio zal, wanneer deze voor het eerst wordt aangezet, het volume op een redelijk hoog niveau instellen, voor het geval een uitzending erg stil is. Nadat u het volume heeft ingesteld met behulp van de Volume Omhoog of Omlaag knoppen, de radio zal de instelling die u heeft toegepast onthouden voor het volgende gebruik.



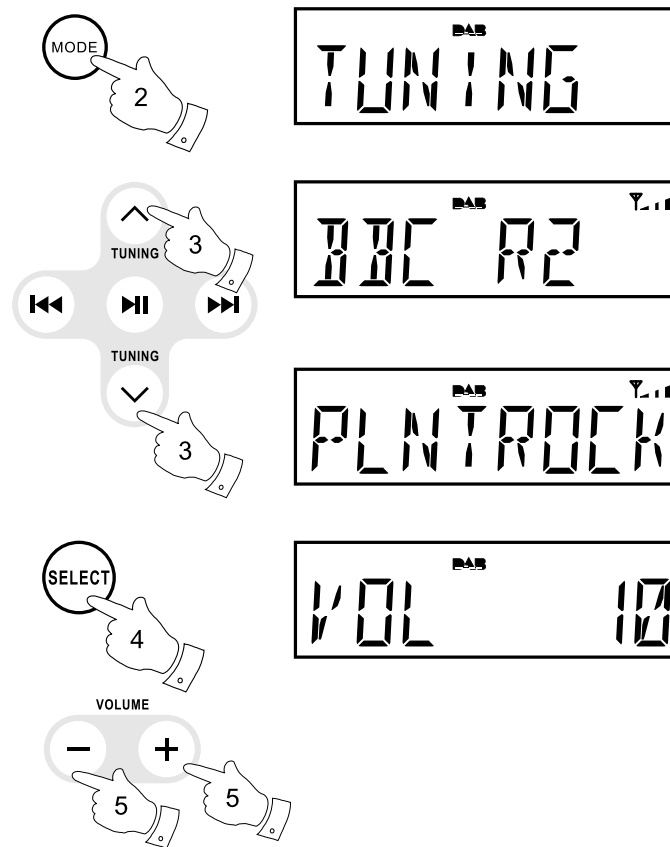
NL

Een station selecteren - DAB

1. Druk op de Aan / Standby knop om uw radio aan te zetten.
Het display zal een paar seconden "TUNING" tonen.
2. Druk op de Modus knop om de DAB-modus te selecteren.
Het display zal de naam van het huidige geselecteerde radiostation tonen.
3. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om door de lijst van beschikbare stations te stappen.
4. Druk als de naam van het gewenste station op het display verschijnt op de Selecteer knop om het station te selecteren.
Het display zal "TUNING" tonen, terwijl uw radio de nieuwe zender zoekt.
5. Pas het Volume naar wens aan .

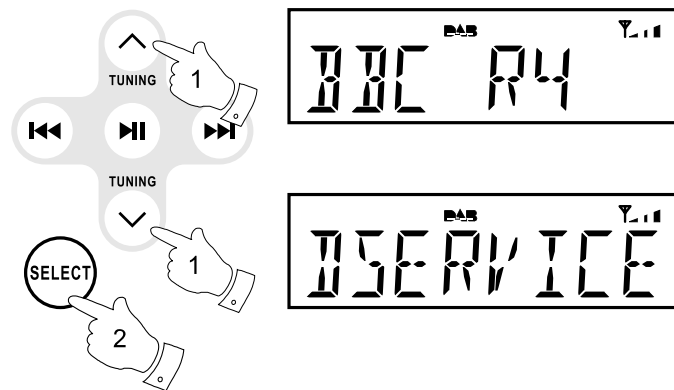
Opmerking:

Als er na het selecteren van een zender "OFF AIR" op het display getoond wordt, dan kan het nodig zijn om uw radio te verplaatsen, voor betere ontvangst.



Secundaire diensten - DAB

1. Bepaalde radiostations hebben één of meer secundaire diensten.
Als een radiostation is verbonden met een secundaire dienst, dan zal het display ">>" tonen naast de stationsnaam op de stationslijst. De secundaire dienst zal dan direct na de primaire dienst verschijnen, als u op de Afstemmen Omhoog knop drukt.
2. Druk op de Selecteer knop om af te stemmen op een secundaire dienst. De meeste secundaire diensten zenden niet continu uit en als de geselecteerde dienst niet beschikbaar is, dan zal de radio opnieuw afstemmen op de bijbehorende primaire dienst.



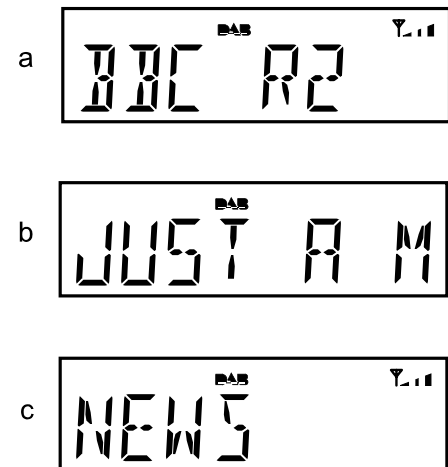
NL

Displaymodi – DAB

In DAB-modus heeft uw radio een reeks displayopties:-

1. Druk op de Info knop om de verschillende opties te doorlopen.

- | | |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a. Stationsnaam | Toont de stationsnaam van het huidige station |
| b. Scrollende tekst
(DLS / Radio Text) | Toont scrollende (DLS / Radio Text) tekstberichten, zoals artiest-/tracknaam, telefoonnummer, etc |
| c. Zendertype | Toont het type station waar naar geluisterd wordt, bijv. Pop, Klassiek, Nieuws etc. |



d. Multiplex naam	Toont de naam van de multiplex waar het huidige station toe behoort.
e. Tijd	Toont de huidige tijd (24-uursklok).
f. Datum	Toont de huidige datum.
g. Frequentie en kanaal	Toont de frequentie en het kanaalnummer voor het huidige DAB station.
h. Bitrate	Toont de digitale audio bitrate van het huidige DAB station.
i. Signaalfout	Toont het bit foutpercentage voor het huidige DAB station.


d 

e 

f 

g 

h 

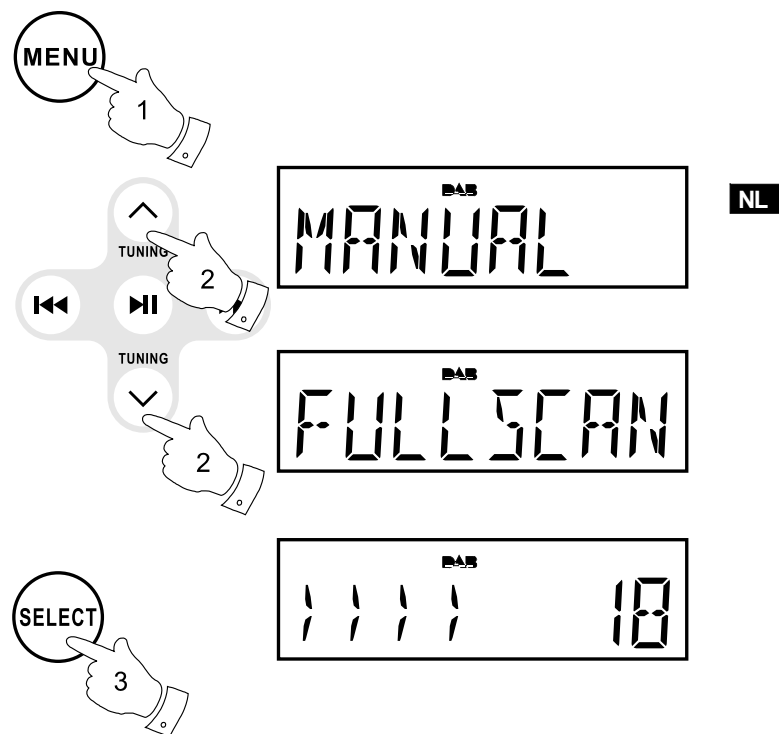
i 

Nieuwe stations vinden - DAB

Naar mate de tijd verstrijkt, kunnen er nieuwe stations beschikbaar zijn. Of het is mogelijk dat u bent verhuisd naar een ander deel van het land. In dit geval is het mogelijk dat u uw radio moet activeren om te scannen voor nieuwe stations.

Om de beschikbare zenders te vinden wordt aangeraden om een volledige scan uit te voeren van alle DAB Band III frequenties. In dit geval gaat u als volgt te werk.

1. Druk op de Menu knop en het display toont "MANUAL".
2. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen tot het display "FULLSCAN" toont.
3. Druk op de Selecteer knop. Uw radio zal een volledige scan van de DAB frequenties uitvoeren. Wanneer er nieuwe zenders worden gevonden, dan zal de stationteller aan de rechterkant van het display toenemen en zullen er zenders aan de lijst worden toegevoegd



Handmatig afstemmen - DAB

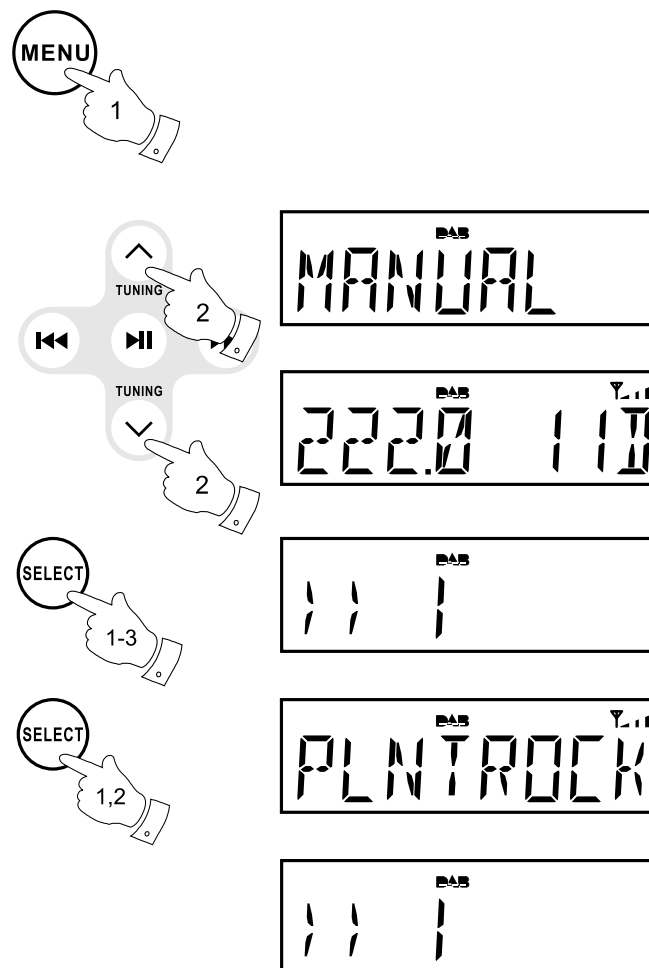
Handmatig afstemmen stelt u in staat de radio af te stemmen op een bijzondere DAB frequentie in Band III. Nieuw gevonden zenders zullen worden toegevoegd aan de zenderlijst. Deze functie kan ook worden gebruikt om te helpen bij het positioneren van de antenne of de radio, voor optimale ontvangst voor een specifiek kanaal of frequentie.

Merk op dat UK DAB zenders zich bevinden in het bereik van kanalen 11B tot 12D.

1. Druk op de Menu knop, zodat het display "MANUAL" toont. Druk op de Selecteer knop om de handmatige afstemmodus te betreden.
2. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om het gewenste DAB kanaal te selecteren. Druk op de Selecteer knop om af te stemmen op de gekozen frequentie.
3. Als een signaal gevonden wordt, dan zal dit aangegeven worden met de signaalsterkte indicator. De minimale signaalmarkering (\downarrow) toont de minimale signaalsterkte die nodig is voor goede DAB ontvangst. De signaalindicator balken nemen toe of nemen af om de veranderende signaalsterkte aan te geven wanneer u de antenne- of radiopositie aanpast. Druk nogmaals op de Selecteer knop om terug te keren naar de normale DAB afstemmodus.

Signaalsterkte display - DAB

1. Druk op de Selecteer knop om de signaalsterkte te tonen. De minimale signaalmarkering (\downarrow) toont de minimale signaalsterkte die nodig is voor goede DAB ontvangst. De signaalindicator balken nemen toe of nemen af om de veranderende signaalsterkte aan te geven wanneer u de antenne- of radiopositie aanpast.
2. Druk op de Selecteer knop om terug te keren naar het normale radiodisplay.



Dynamisch Bereik Bediening (DRC) - DAB

DRC kan zachte geluiden makkelijker hoorbaar maken, wanneer uw radio wordt gebruikt in een lawaaiige omgeving.

Er zijn drie compressieniveaus:

DRC 0 Geen compressie toegepast. (standaard)

DRC 1/2 Gemiddelde compressie toegepast.

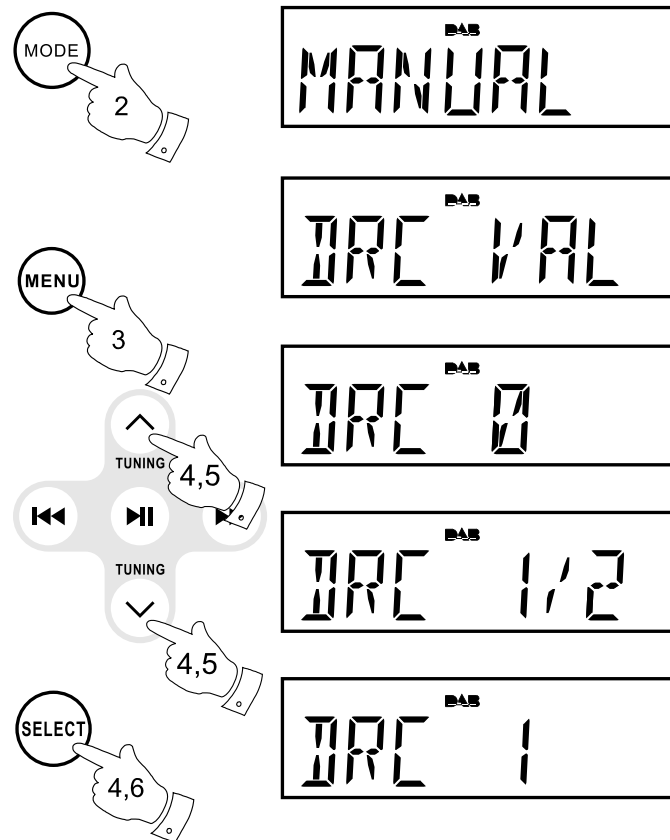
DRC 1 Maximale compressie toegepast.

1. Druk op de Standby knop om uw radio aan te zetten.
2. Druk op de Modus knop om de DAB band te selecteren.
3. Druk op de Menu knop tot het display "MANUAL" toont.
4. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen tot "DRC VAL" op het display verschijnt. Druk daarna op de Selecteer knop. Het display zal de huidige DRC waarde tonen.
5. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om de gewenste DRC instelling te selecteren (standaard is 0).
6. Druk op de Selecteer knop om de instelling te bevestigen. Het display zal terugkeren naar het normale radiodisplay.

Opmerking:

Niet alle DAB uitzendingen kunnen gebruik maken van de DRC functie.

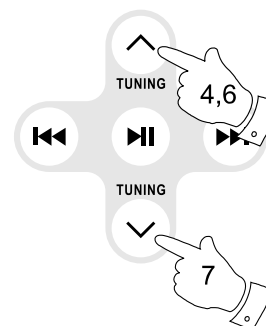
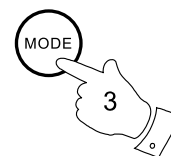
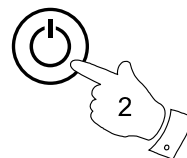
Als de uitzending geen DRC ondersteunt, dan zal de DRC instelling op de radio geen effect hebben.



NL

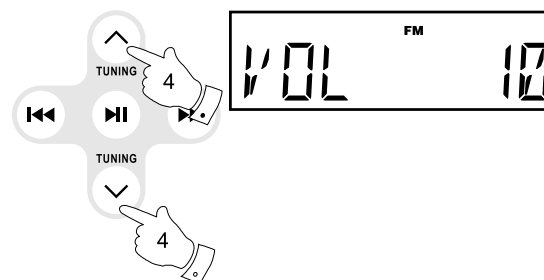
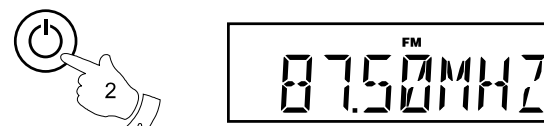
Uw radio bedienen - FM auto-tune

1. Strek de telescopische antenne op de achterkant van uw radio volledig uit. Plaats de telescopische antenne zo verticaal mogelijk en strek hem ofwel boven, ofwel onder de radio uit.
2. Druk op de Aan / Standby knop om uw radio aan te zetten.
3. Druk op de Modus knop om de FM band te selecteren.
4. Druk en houd de Afstemmen Omhoog knop ingedrukt om de frequentie toe te laten nemen, wanneer u de Afstemmen Omhoog knop loslaat dan zal de frequentie automatisch stoppen als er een zender wordt gevonden met voldoende sterkte.
5. Na een paar seconden zal het display updaten. Het display zal de frequentie van het gevonden signaal tonen. Als het signaal sterk genoeg is en het RDS gegevens bevat, dan zal de radio de stationsnaam tonen.
6. Om andere zenders te vinden druk en houd de Afstemmen Omhoog knop ingedrukt, en laat de Afstemmen Omhoog los zoals eerder.
7. Druk en houd de Afstemmen Omlaag knop ingedrukt om de frequentie te laten afnemen, wanneer u de Afstemmen Omlaag knop loslaat, dan zal de frequentie automatisch stoppen wanneer een zender wordt gevonden met voldoende sterkte.
8. Wanneer het einde van de golfband is bereikt, dan zal uw radio verder gaan vanaf het andere uiteinde van de golfband.
9. Pas het Volume naar wens aan.
10. Druk op de Aan / Standby knop om de radio uit te zetten.



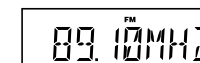
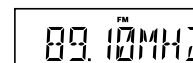
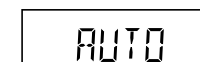
Handmatig afstemmen - FM

1. Strek de telescopische antenne op de achterkant van uw radio volledig uit. Plaats de telescopische antenne zo verticaal mogelijk en strek hem ofwel boven, ofwel onder de radio uit.
2. Druk op de Aan / Standby knop om uw radio aan te zetten.
3. Druk op de Modus knop om de FM band te selecteren.
4. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knop om op een zender af te stemmen. De frequentie zal veranderen met stappen van 50kHz. Als de radio is afgestemd op een station met voldoende signaalsterkte dat RDS informatie bevat, dan kan het display veranderen en de stationsnaam tonen.
5. Wanneer het einde van de golfband is bereikt, dan zal uw radio verder gaan vanaf het andere uiteinde van de golfband.
6. Stel het Volume naar wens in.
7. Druk op de Aan / Standby knop om uw radio uit te zetten.



FM auto(stereo) instellen / mono

1. Als er een FM station met een zwak signaal wordt ontvangen dan kan er ruis hoorbaar zijn. Om de ruis te reduceren, druk op de Selecteer knop, zodat de radio naar mono modus schakelt.
2. Druk op de Selecteer knop om terug te keren naar auto(stereo)modus.



NL

Displaymodi - FM

Uw radio heeft een reeks displayopties voor de FM modus:

Het Radio Data System (RDS) is een systeem waarbij onhoorbare digitale informatie wordt toegevoegd aan de normale FM radio uitzending. RDS bidet verschillende handige functies. De volgende zijn beschikbaar op uw radio.

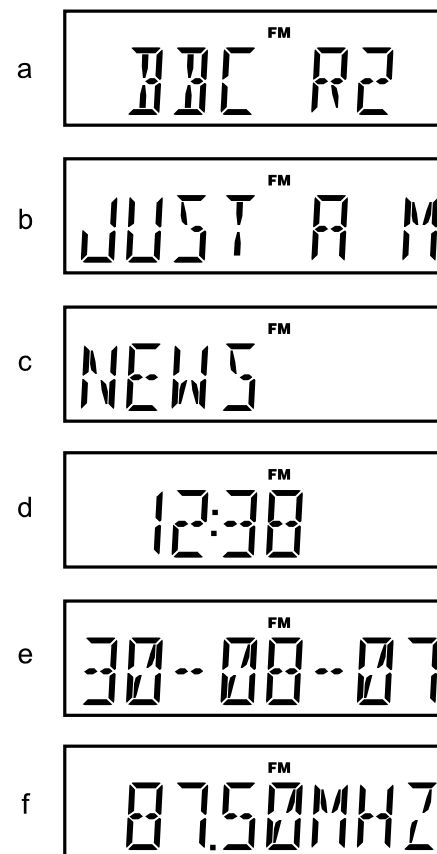


1. Druk op de Info knop om de verschillende modi te doorlopen.

- | | |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a. Stationsnaam | Toont de stationsnaam van het huidige station |
| b. Scrollende tekst
(DLS / Radio Text) | Toont scrollende (DLS / Radio Text) tekstberichten, zoals artiest-/tracknaam, telefoonnummer, etc |
| c. Zendertype | Toont het type station waar naar geluisterd wordt, bijv. Pop, Klassiek, Nieuws etc. |
| d. Tijd | Toont de huidige tijd (24-uursformaat) |
| e. Datum | Toont de huidige datum. |
| f. Frequentie | Toont de frequentie van het huidige station. |

Opmerking:

Als er geen RDS informatie beschikbaar is, dan zal de radio niet in staat zijn de stationsnaam, scrollende tekst (DLS/Radio Text) en programmatype-informatie te tonen.

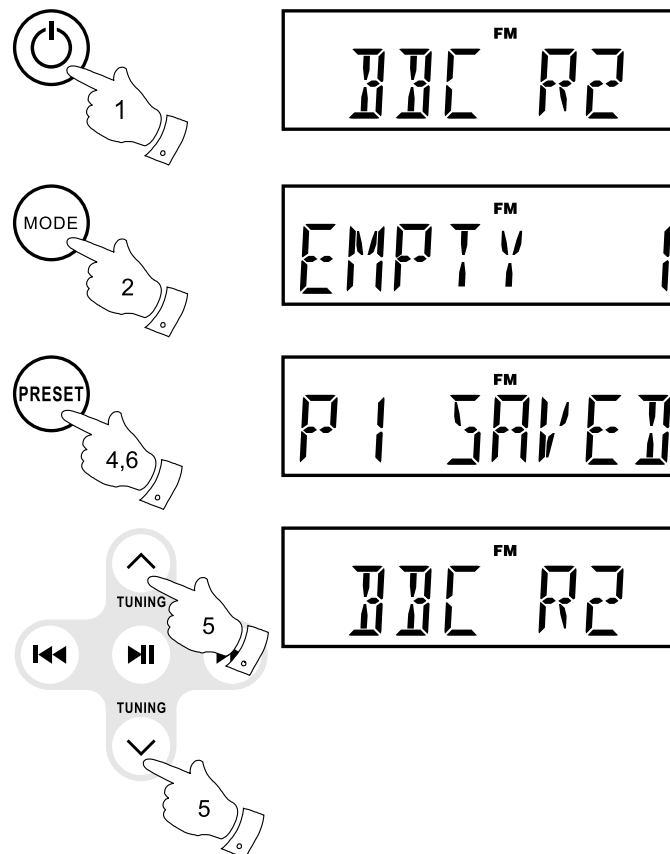


Stations vooraf instellen

U kunt uw favoriete DAB en FM radiostations opslaan op de preset geheugenplaatsen. Er zijn 20 geheugenplaatsen beschikbaar op de radio, 10 voor DAB en 10 voor FM. Presets worden onthouden in geval van stroomuitval.

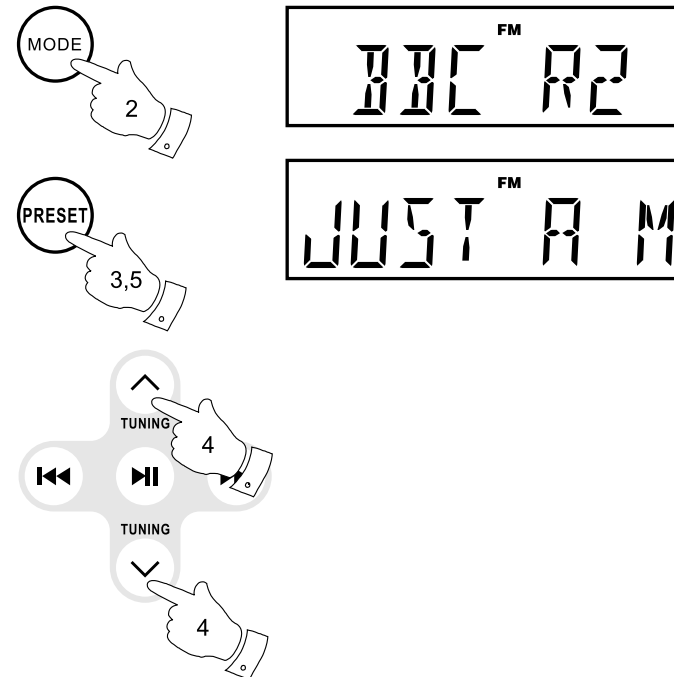
De procedure om presets in te stellen en te gebruiken om af te stemmen op zenders wordt hieronder beschreven en is hetzelfde voor de FM en DAB modi.

1. Druk op de Aan / Standby knop om de radio aan te zetten.
2. Druk op de Modus knop om de gewenste golfband te selecteren.
3. Stem af op de gewenste zender, zoals eerder beschreven.
4. Druk op de Preset knop. Het display zal bijvoorbeeld "Empty 1" tonen als er geen station is opgeslagen op de betreffende preset.
5. Gebruik de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om het gewenste preset zendernummer om het station op te slaan te selecteren.
6. Druk en houd de Preset knop ingedrukt tot het display bijvoorbeeld "P1 SAVED" toont. De zender zal worden opgeslagen op de gekozen preset. Herhaal deze procedure voor de resterende presets.
7. Zenders die zijn opgeslagen in preset geheugen kunnen worden overschreven door de bovenstaande procedure te volgen.



Een vooraf ingesteld station opnieuw oproepen

1. Druk op de Aan / Standby knop om de radio aan te zetten.
2. Druk op de Modus knop om de gewenste golfband te selecteren.
3. Druk op de Preset knop. Het display zal bijvoorbeeld "Empty 1" tonen als er geen station is opgeslagen op de betreffende preset. Als er een preset is opgeslagen, dan zal het display ofwel de stationsnaam (voor DAB stations) ofwel de frequentie (voor FM stations) tonen.
4. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om de gewenste preset zender te kiezen.
5. Druk op de Preset knop. Uw radio zal afstemmen op de gekozen presetzender die is opgeslagen in het preset geheugen.



iPod docken

Uw DDR-43 Plus geluidssysteem heeft een iPod dock faciliteit, die u de mogelijkheid geeft rechtstreeks digitale audiobestanden en video-soundtrack bestanden van uw iPod af te spelen met behulp van de luidsprekers van de radio.

Uw radio gebruikt de Universal Dock Connector, ontwikkeld voor gebruik met iPod's. Recente modellen van iPod worden geleverd met adapter inzetstukken, die zorgen voor juiste uitlijning van de iPod met de elektrische connector. Mocht u een Universal Dock Adapter nodig hebben om uw iPod met de radio te gebruiken, neem dan contact op met een iPod-accessoire leverancier.

Belangrijk:

Om mogelijke schade aan uw iPod te voorkomen, gebruik uw iPod niet met het product zonder de juiste adapter op de radio aan te sluiten.

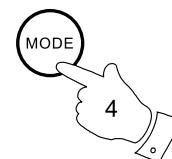
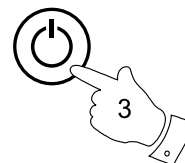
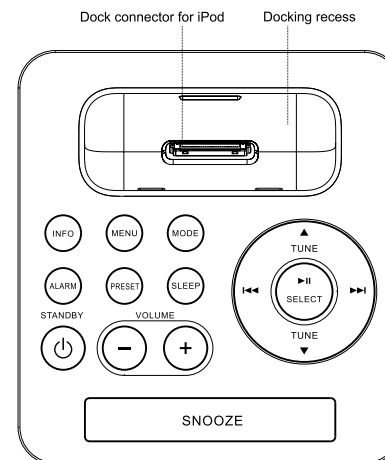
Uw iPod Docken

1. Plaats de iPod Universal Dock Adapter in de iPod dock uitsparing, zodat hij goed vastzit.
2. Plaats uw iPod voorzichtig op de Universal Dock connector.
3. Druk op de Aan / Standby knop om uw radio aan te zetten.
4. Druk op de Modus knop tot "IPOD" op het display verschijnt om de iPod modus te selecteren. Als de iPod eerder aan het spelen was, dan zal de iPod inschakelen en verdergaan waar hij gestopt was met afspelen.

Opmerking:

Uw radio kan de interne batterij van uw iPod opladen. Uw iPod zal de achtergrondlicht-instellingen gebruiken zoals geconfigureerd. Als deze veranderd moeten worden, gebruik het Instellingen menu van de iPod.

Het DDR-33 plus geluidssysteem kan de interne batterij van uw iPod opladen. Opladen gebeurt niet wanneer uw DDR-33 plus gebruik maakt van DAB of FM radio. Uw iPod zal de achtergrondlicht-instellingen gebruiken zoals geconfigureerd. Gebruik het instellingen menu van de iPod als deze veranderd moeten worden.



NL

Navigeren op uw iPod

Om door iPod menu's te navigeren en selecties te maken of instellingen te veranderen, dient u gebruik te maken van de iPod bedieningselementen. De radiobediening kan worden gebruikt voor de Vorige / Volgende en Afspelen / Pauzeren functies.

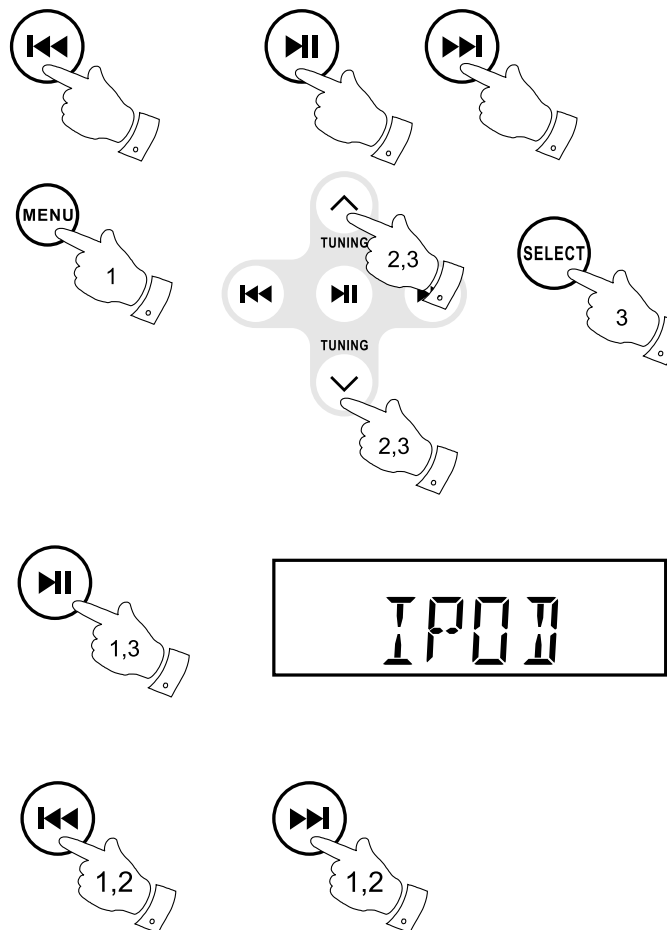
1. Gebruik de Menu knop op de afstandsbediening om op uw iPod te navigeren naar menu's met hogere niveaus.
2. Gebruik de AFSTEMMEN Omhoog of Omlaag knoppen op de afstandsbediening om naar wens een menuscherm omhoog of omlaag te gaan op uw iPod.
3. Druk op de Selecteer knop om een geselecteerd menu-item te kiezen. Als dit item een menu-item van lager niveau is, dan kunt u verder navigeren met de AFSTEMMEN Omhoog of Omlaag en Selecteer knoppen.

Een bestand afspelen op uw iPod

1. Gebruik wanneer u het gewenste item heeft gevonden de Afspelen / Pauzeren knop op de radio om het afspelen vanaf de iPod te beginnen. Als u zojuist de iPod heeft gedockt, dan kan het nodig zijn de knop meer dan eens in te drukken om er zeker van te zijn dat de radio communiceert met uw iPod.
2. Pas het volume naar wens aan met behulp van de Volume Omhoog en Omlaag knoppen op uw radio.
3. Druk op de Afspelen / Pauzeren knop om het afspelen te pauzeren. Druk nogmaals op de Afspelen / Pauzeren knop om het afspelen te hervatten.
4. iPod's hebben geen Stop knop (ze gebruiken de Pauze-functie). Om een alternatieve selectie af te spelen, gebruik de iPod menu's om de selectie te maken en gebruik de Afspelen / Pauzeren knop om het afspelen van het huidige item te beëindigen indien nodig.

Zoekfunctie

1. Druk en houd onder het afspelen van de iPod de Snel Vooruitspoelen of Terugspoelen knop ingedrukt om door het huidige bestand of de huidige track te spoelen. Laat de knop los wanneer het gewenste punt in het bestand of de track is bereikt.
2. Druk op de Snel Vooruitspoelen of Terugspoelen knoppen om te beginnen met het afspelen van het volgende of vorige bestand of track.



De alarmtijden instellen

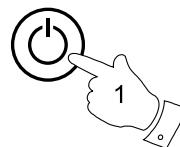
Uw DDR-33 plus radio heeft twee alarmen, die ingesteld kunnen worden om u te wekken met DAB-, FM radio-, iPod- of zoemeralarm. De alarmen kunnen worden ingesteld terwijl het systeem in standby-modus is of onder het afspelen. Elk alarm kan worden ingesteld om eens, dagelijks, op weekdays of in de weekenden te klinken.

Als tijdens het instellen van het alarm met FM / DAB / iPod als bron het uiteindelijke volume van de radio op "10" of onder 10 is ingesteld dan zal het volume van het alarm beginnen op "10". Echter, als het volume bij het instellen van het alarm met FM / DAB / iPod bron tussen "10" en het maximale volume is, dan zal het alarmvolume ingesteld worden in overeenstemming met het uiteindelijke volume tijdens het luisteren naar de radio. Voor het zoemeralarm is de instelling niet van belang, het alarmvolume zal worden ingesteld om te beginnen op de standaardwaarde.

Opmerking:

Als er 5 seconden geen knoppen worden ingedrukt, dan zal uw radio de alarmsetup verlaten. Het alarm zal 60 minuten klinken.

1. Druk op de Aan / Standby knop om de radio aan te zetten. Druk, indien nodig, op de Modus knop om de radio in te stellen op DAB of FM modus.
2. Druk op de Alarm knop. Het display zal "SET ALM" tonen.
3. Druk op de Selecteer knop om de alarmsetup te betreden. "Alarm 1" knippert.
4. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om het gewenste alarmnummer te selecteren, 1 of 2.
5. Druk op de Selecteer knop om de instelling van het gekozen alarm te betreden. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om ON of OFF te selecteren. Als OFF is geselecteerd dan zal elke huidige instelling voor dat alarm worden geannuleerd.
6. Druk op de Selecteer knop om de alarmuur cijfers te laten knipperen op het display.
7. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om het gewenste alarmuur te kiezen.



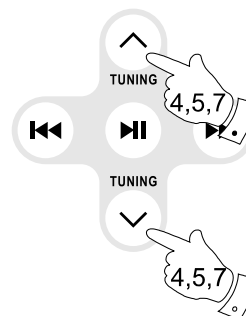
SET ALM



ALARM 1



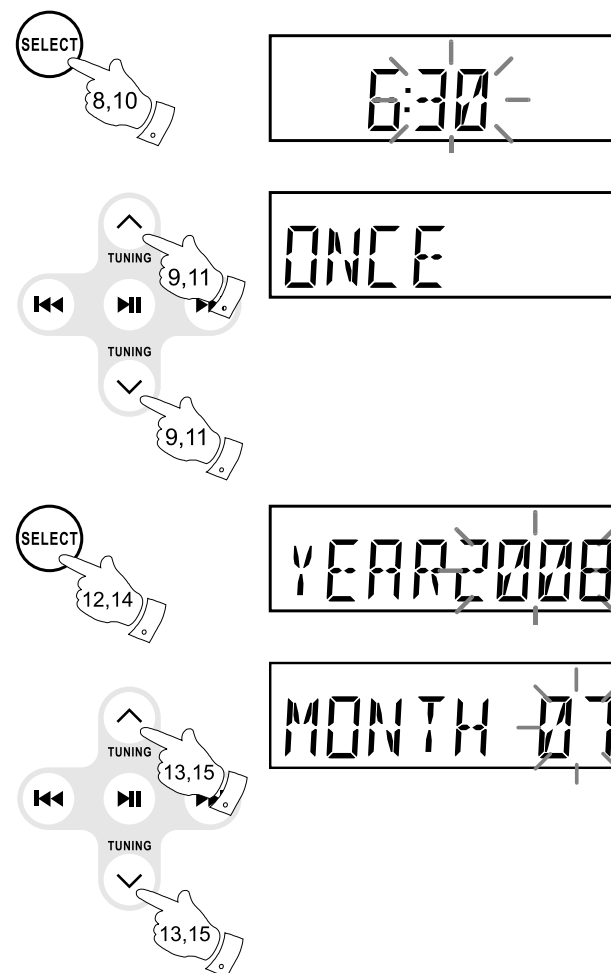
ON



6:30

NL

8. Druk op de Selecteer knop om de uurinstelling in te voeren.
De alarmminuut cijfers zullen knipperen op het display.
9. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om de gewenste alarmminuten in te stellen.
10. Druk op de Selecteer knop om de minuutinstelling in te voeren.
De alarmdag optie zal knipperen op het display.
11. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om de gewenste alarmdag optie te kiezen:
 'Once' – Het alarm zal één enkele keer klinken
 'Daily' – Het alarm zal elke dag klinken
 'Weekdays' – Het alarm zal alleen klinken op weekdays
 'Weekends' – Het alarm zal alleen klinken in de weekends
- Als het alarm wordt ingesteld op 'Once', ga verder met stap 12 hieronder. Ga anders verder met stap 18 op de volgende pagina.
12. Druk op de Selecteer knop om de instelling in te voeren.
Het alarmjaar zal knipperen op het display.
13. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om het alarmjaar te kiezen.
14. Druk op de Selecteer knop om de alarmjaar-instelling in te voeren.
De alarmmaand zal knipperen op het display.
15. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om de alarmmaand te kiezen.





16. Druk op de Selecteer knop om de alarmmaand-instelling in te voeren. De alarmdag zal knipperen op het display.

17. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om de alarmdag te kiezen.

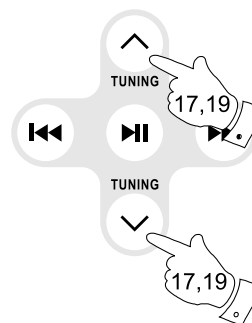
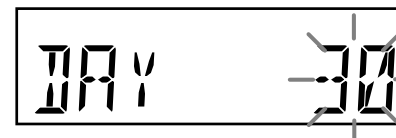
18. Druk op de Selecteer knop om de instelling in te voeren. De alarmbron optie zal knipperen op het display.

19. Druk herhaaldelijk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om de gewenste alarmbron te kiezen (DAB, FM, BUZ, iPod).

20. Druk op de Selecteer knop om de alarminstellingen te bevestigen en terug te keren naar de normale radiomodus.

Radio-, iPod- en Zoemeralarmen worden aangegeven in het display met het   symbool en het corresponderende alarmnummer.

Wanneer uw radio is ingesteld om te wekken met radioalarm, dan zal uw radio schakelen naar het laatst gebruikte DAB of FM radiostation.



NL



De alarmtijden instellen – (Vervolgd)

In aanvulling op de bovenstaande procedure voor het instellen van de alarmtijden kunt u ook de volgende stappen hieronder uitvoeren.

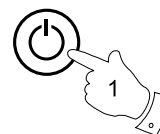
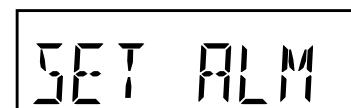
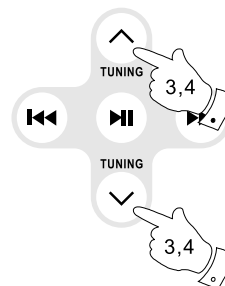
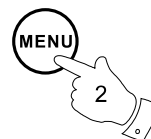
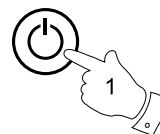
1. Druk op de Aan / Standby knop om de radio aan te zetten.
2. Druk om de alarmtijden in te stellen op de Menu knop en het setupmenu te betreden. Er zal "MANUAL" verschijnen op het display. ("MANUAL" zal niet op het display verschijnen als de radio is in FM-modus is.)
3. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen tot "CLOCK" op het display verschijnt. Druk op de Selecteer knop.
4. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knop tot "SET ALM" op het display verschijnt.
5. Druk op de Selecteer knop om de procedure voor het instellen van de alarmtijden te betreden, zoals getoond bij "De alarmtijden instellen".

Belangrijk:

Als u uw iPod als alarmbron gebruikt, zorg er dan voor dat de iPod gedockt is, anders zal de alarmbron automatisch veranderen naar zoemer. Bovendien, als u gebruikt maakt van DAB als alarmbron en DAB geen signaal heeft, dan zal de alarmbron ook automatisch veranderen naar zoemer. Zet na het docken kort de radio aan met behulp van de Aan / Standby knop en selecteer de iPod modus met behulp van de Modus knop. Druk vervolgens twee of drie keer op de Afspelen / Pauzeren knop om er zeker van te zijn dat de radio en de iPod correct communiceren. Wanneer u dit niet nagaat kan dit resulteren in een niet hoorbaar alarm als de radio niet in staat is uw iPod te activeren wanneer dit nodig is. Zet de radio wanneer u klaar bent terug in standby modus met behulp van de Aan / Standby knop.

Alarmen annuleren

1. Wanneer een alarm afgaat, kan het worden geannuleerd door op de Aan / Standby knop te drukken.
2. Om een alarm op enig ander moment te annuleren, betreed de alarmsetup en stel de alarm On/Off optie in op "Off". Zie stappen 1 - 5 bij "Instellen van de alarmtimer".



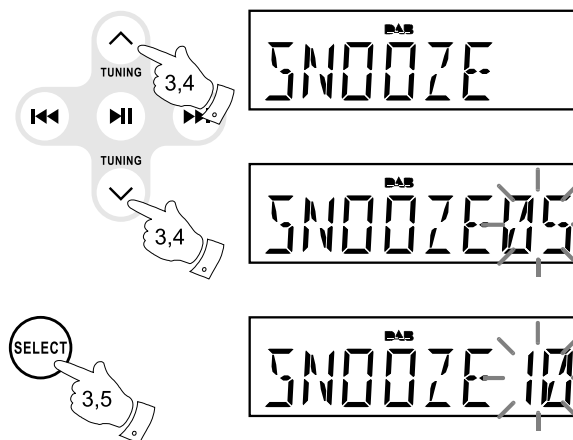
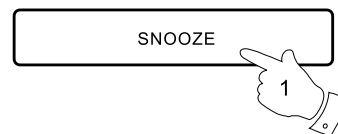
Snooze-functie

1. Wanneer het radio-, iPod- of zoemeralarm klinkt, zal het drukken op de Snooze knop het alarm voor het geselecteerde aantal minuten uitschakelen. De Snooze-duur kan worden ingesteld tussen 5 en 20 minuten met incrementen van 5 minuten. De standaard instelling is 5 minuten. Wanneer de Snooze knop wordt ingedrukt tijdens een alarm, dan zal het display het Snooze-symbool **zzZ** tonen. Dit kan herhaald worden tijdens de alarmperiode van 60 minuten.

2. Druk op de Aan / Standby knop om de Snooze-functie te annuleren.

De snooze-tijd instellen

1. Druk op de Aan / Standby knop om de radio aan te zetten.
Druk indien nodig op de Modus knop om de radio in te stellen op DAB of FM modus.
2. Druk om de snooze op de gewenste snooze-tijd in te stellen op de Alarm knop om de menusetup te betreden. Er zal "SET ALM" op het display verschijnen.
3. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knop tot "SNOOZE" op het display verschijnt. Druk op de Selecteer knop. Er zal "SNOOZE05" worden getoond.
4. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om de gewenste snooze-instelling te kiezen uit 5, 10, 15 en 20 minuten.
5. Druk op de Selecteer knop om de gewenste snooze-duur in te voeren. De radio zal de menuopties verlaten en terugkeren naar het normale radio display.

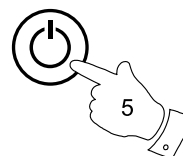


NL

Slaapfunctie

Uw radio kan worden ingesteld om uit te schakelen nadat een vooraf ingestelde tijd is verstreken. De slaapinstelling kan worden ingesteld tussen 5 en 90 minuten met incrementen van 5 minuten. Zorg ervoor dat uw radio Aan staat.

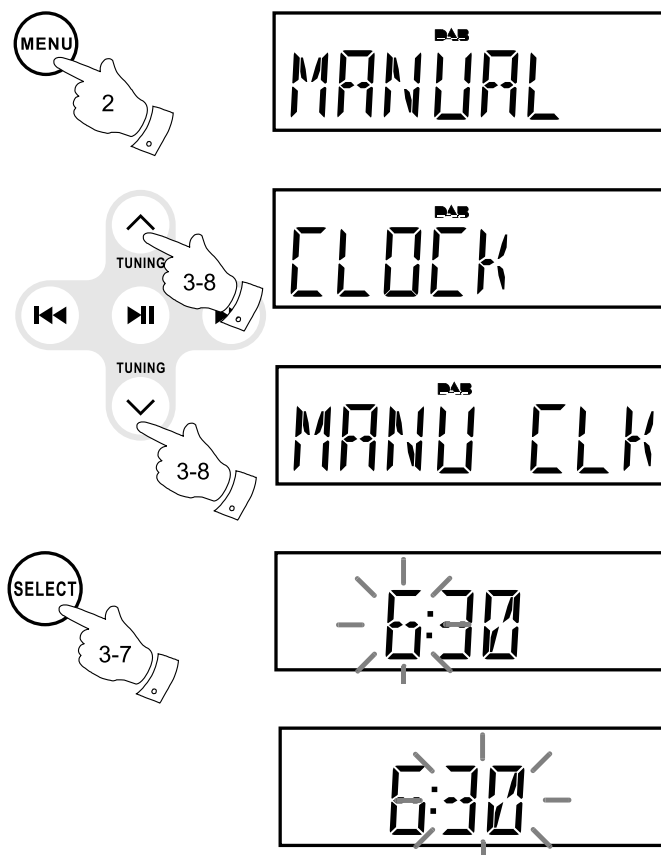
1. Druk, tijdens het gebruik van uw radio, op de Slaap knop.
"SLEEP" verschijnt op het display.
2. Druk herhaaldelijk op de Slaap knop om de gewenste slaaptijd te selecteren. De slaapinstelling zal toenemen met incrementen van 5 minuten, van 5 minuten tot 90 minuten. Een extra druk zal ervoor zorgen dat de slaaptimer UIT (OFF) wordt gezet en de slaapfunctie geannuleerd wordt.
3. Het display zal de slaaptimer instelling tonen en daarna de slaapopties verlaten. Het slaapsymbool zZ zal getoond worden op het display.
4. Uw radio zal uitschakelen nadat de vooraf ingestelde slaaptijd is verstreken.
5. Druk op de Aan / Standby knop om de slaaptimer te annuleren en de radio uit te zetten voordat de gekozen slaaptijd is verstreken.
Druk herhaaldelijk op de Slaap knop tot "OFF" getoond wordt om de slaaptimer te annuleren zonder de radio uit te zetten.



De klok handmatig instellen

Normaal zal uw radio zijn klok automatisch instellen met behulp van het DAB radiosignaal. Als er geen DAB signaal beschikbaar is en u de tijd handmatig moet instellen, volg dan de hieronder getoonde procedure.

1. Druk op de Aan / Standby knop om de radio aan te zetten.
Druk indien nodig op de Modus knop om de radio in te stellen op DAB of FModus.
2. Druk om de kloktijd in te stellen op de Menu knop om het setupmenu te betreden. Er zal "MANUAL" verschijnen op het display.
3. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knop tot er "CLOCK" verschijnt op het display. Druk op de Selecteer knop.
4. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knop tot er "MANU CLK" verschijnt op het display.
5. Druk op de Selecteer knop om de handmatige instelprocedure te betreden. De urcijfers zullen dan knipperen op het display.
6. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om het gewenste uur in te stellen.
7. Druk op de Selecteer knop om de uurinstelling in te voeren.
8. Daarna zullen de minuutcijfers op het display knipperen. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om de gewenste minuten in te stellen.



NL

9. Druk op de Selecteer knop om de minuutinstelling in te voeren.
Het jaar zal dan knipperen op het display.

10. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om het jaar naar wens te veranderen.

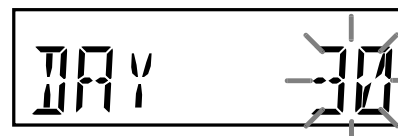
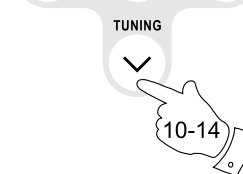
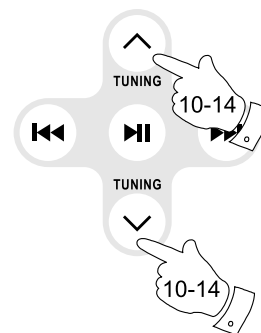
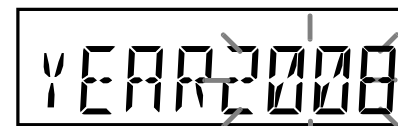
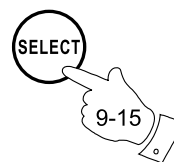
11. Druk op de Selecteer knop om de jaarinstelling in te voeren.
De maand zal daarna knipperen op het display.

12. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om de huidige maand te selecteren.

13. Druk op de Selecteer knop om de maandinstelling in te voeren.
De dag van de maand zal daarna knipperen op het display.

14. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen om de huidige dag te selecteren.

15. Druk op de Selecteer knop om de tijdstelling te bevestigen.
Daarna zal de radio terugkeren naar de normale modus en zal de tijdstelling getoond worden.



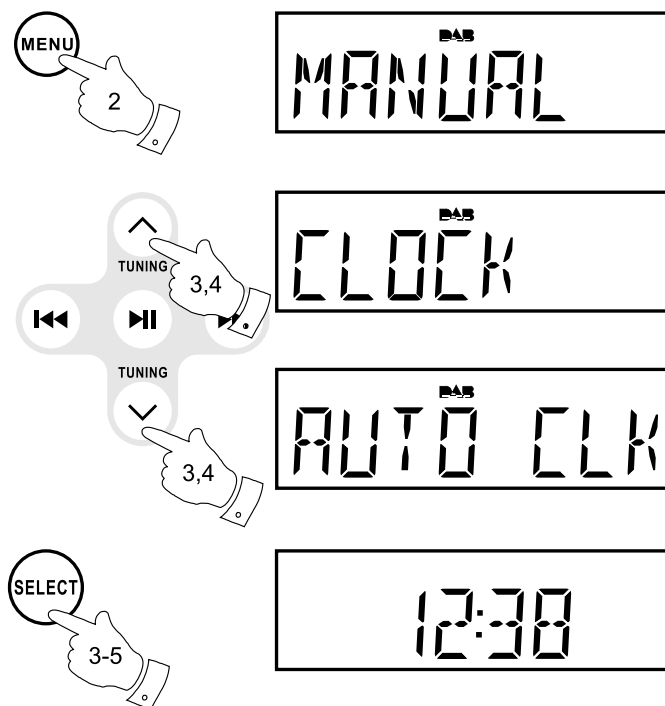
Om terug te keren naar de automatische klok instelmodus

1. Druk op de Aan / Standby knop om de radio aan te zetten.
Druk indien nodig op de Modus knop om de radio in te stellen op DAB modus.
2. Druk op de Menu knop om het setupmenu te betreden. Er zal "MANUAL" verschijnen op het display.
3. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knop tot er "CLOCK" op het display verschijnt. Druk op de Selecteer knop.
4. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knop tot er "AUTO CLK" verschijnt op het display. Druk op de Selecteer knop.
5. De radio zal onmiddellijk de tijd instellen volgens de informatie die ontvangen is met de DAB uitzending of in FM modus met RDS zenders. De radio zal terugkeren naar de normale modus en de huidige tijd zal getoond worden.

Opmerking:

Als u "AUTO CLK" selecteert dan zal de huidige tijd die ontvangen wordt getoond worden. Als er geen DAB signaal gevonden wordt, dan zal er "NO CLOCK" getoond worden. U moet dan ofwel de positie van de radio, ofwel de positie van de antenne aanpassen, zodat het signaal ontvangen kan worden, of terug gaan naar de handmatige klok instelmodus (zie "De klok handmatig instellen").

Als u radio aan staat en in FM modus met RDS zenders is, dan kunt u de bovenstaande procedure volgen met uitzondering van de 2e stap. ("MANUAL" zal niet op het display verschijnen als u de radio in FM modus zet.)



NL

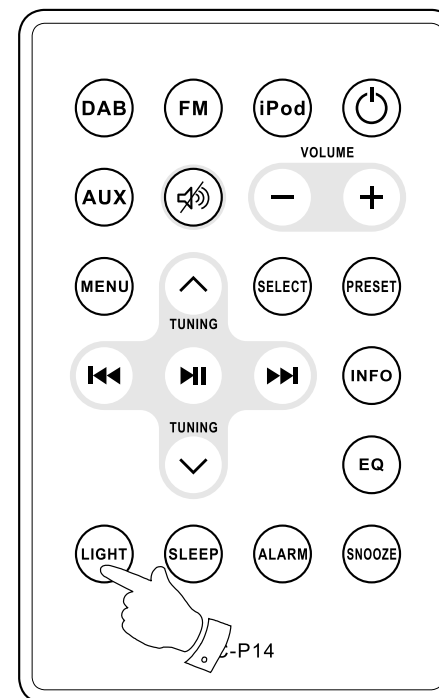
Klok display

1. De tijd wordt getoond wanneer uw radio in standby modus is.
De tijd wordt altijd getoond met behulp van het 24-uurs klokformaat.
2. Als u 10 seconden geen van de toetsen op de radio aanraakt, terwijl de radio in FM / DAB / iPod modus is, dan zal de tijd automatisch worden getoond, behalve in AUX in modus.



Display achtergrondlicht dimmer

1. Druk om de intensiteit van het display aan te passen aan de omgevingsverlichting in de kamer op de Licht knop op de afstandsbediening van uw radio. Hiermee kunt u de dimmer helderheid selecteren uit Off (Uit), Low (Laag), Mid of High (Hoog).



EQ-functie

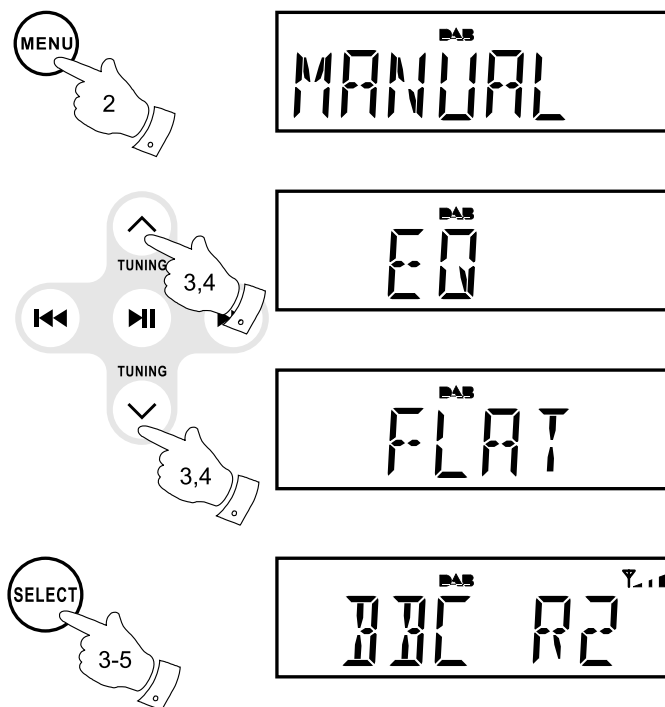
Het geluid op uw geluidssysteem kan worden aangepast aan uw persoonlijke smaak voor het materiaal waar u naar luistert. De DDR-33 plus heeft zes vooraf ingestelde equalizermodi. Als alternatief kunt u de treble- en bassniveaus naar wens instellen.

1. Druk op de Aan / Standby knop om de radio aan te zetten.
Druk indien nodig op de Modus knop om de radio in te stellen op DAB of FM modus.
2. Druk op de Menu knop om het Setupmenu te betreden. Er zal "MANUAL" verschijnen op het display. ("MANUAL" zal niet op het display verschijnen als de radio in FM modus is.)
3. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knop tot er "EQ" op het display verschijnt. Druk op de Selecteer knop.
4. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knop om de echt vooraf gestelde modi te doorlopen, tot de gewenste modus getoond wordt.
5. Druk op de Selecteer knop.
 - a. Flat- er wordt geen toon modificatie toegepast
 - b. Jazz
 - c. Rock
 - d. Classic (Klassiek)
 - e. Pop
 - f. News (Nieuws)
 - g. Treble-Tone instelling kan worden aangepast
 - h. Bass-tone instelling kan worden aangepast

Opmerking:

Door gebruik te maken van de EQ knop op de afstandsbediening kunt u de bovenstaande stappen 1-3 achterwege laten en alleen de 4e en 5e stappen volgen voor de EQ functie.

U moet de EQ knop op de afstandsbediening gebruiken wanneer de radio in iPod of Aux in modus is.



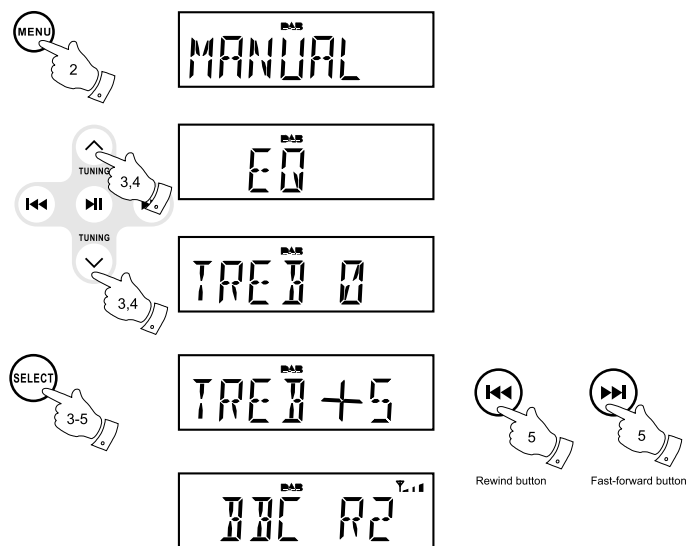
NL

Treble bediening

1. Druk op de Aan / Standby knop om de radio aan te zetten.
Druk indien nodig op de Modus knop om de radio in te stellen op DAB of FM modus.
2. Druk op de Menu knop om het Setupmenu te betreden. Er zal "MANUAL" verschijnen op het display. ("MANUAL" zal niet op het display verschijnen als de radio in FM modus is.)
3. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knop tot er "EQ" op het display verschijnt. Druk op de Selecteer knop.
4. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knop tot "TREB 0" op het display verschijnt.
5. Druk om de treble-instelling aan te passen op de Snel Vooruitspoelen of Terugspoelen knoppen tot het gewenste niveau wordt getoond. Druk op de Selecteer knop.

Opmerking:

Door gebruik te maken van de EQ knop op de afstandsbediening kunt u de bovenstaande stappen 1-3 achterwege laten en alleen de 4e en 5e stappen volgen voor het instellen van de treble.



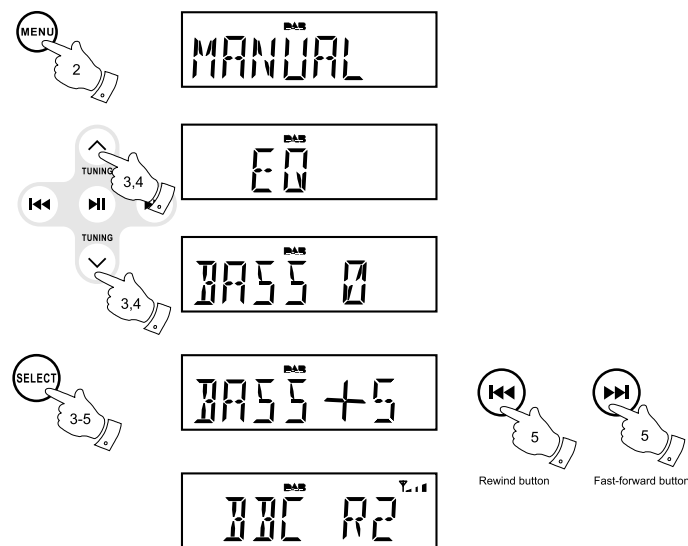
Bass bediening

1. Druk op de Aan / Standby knop om de radio aan te zetten.
Druk indien nodig op de Modus knop om de radio in te stellen op DAB of FM modus.
2. Druk op de Menu knop om het Setupmenu te betreden. Er zal "MANUAL" verschijnen op het display. ("MANUAL" zal niet op het display verschijnen als de radio is ingesteld in FM modus.)
3. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knop tot "EQ" op het display verschijnt. Druk op de Selecteer knop.
4. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knop tot "BASS 0" op het display verschijnt.
5. Om de bass-instelling aan te passen, druk op de Snel Vooruitspoelen of Terugspoelen knoppen tot het gewenste niveau wordt getoond. Druk op de Selecteer knop, uw radio zal terugkeren naar de normale radio display modus.

Druk om het effect van de treble- of bass-instellingen snel te annuleren op de Equalizer knop tot er "Flat" op de bovenste regel van het tekstdisplay verschijnt. De treble- en bass-instellingen zullen worden onthouden voor de volgende keer dat u deze wilt aanpassen.

Opmerking:

Door gebruik te maken van de EQ knop op de afstandsbediening kunt u de bovenstaande stappen 1-3 achterwege laten en alleen de 4e en 5e stappen volgen voor het instellen van de bass.

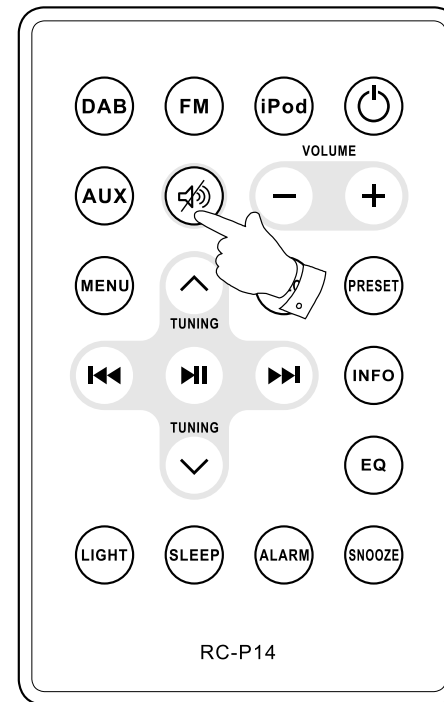


NL

Mute-functie

Druk op de Mute knop op de afstandsbediening van uw radio, dit zal de luidsprekers dempen.

1. Druk op de Mute knop om het geluid te dempen. Het luidspreker volumesymbool op het display zal verdwijnen.
2. Druk nogmaals op de Mute knop of een van de Volumeknoppen om het geluid te herstellen.



Softwareversie

De getoonde softwareversie kan niet worden veranderd en wordt alleen getoond ter referentie. Zorg ervoor dat uw radio is aangezet en in DAB of FM modus is.

1. Druk op de Menu knop.
2. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knoppen tot het display de software-informatie van uw radio toont.
3. Na een paar seconden zal uw radio terugkeren naar het normale radio display.

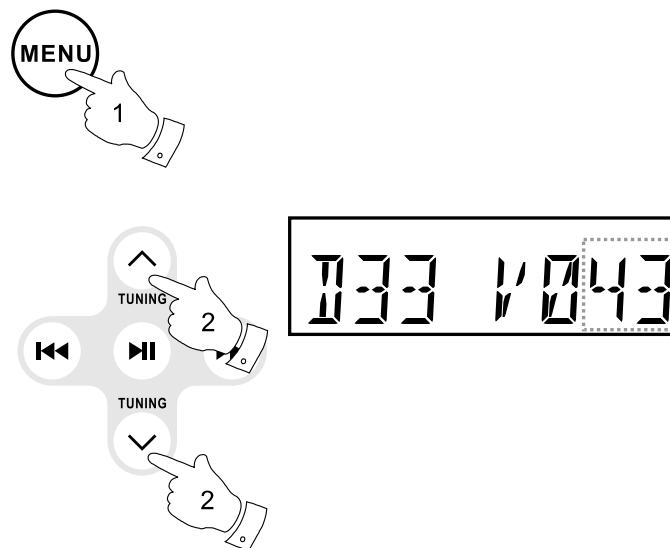
Opmerking:

De huidige softwareversie is de nieuwste en deze kan in de toekomst met behulp van de USB-aansluiting worden geüpdatet als er een nieuwe versie beschikbaar is.

USB-aansluiting voor software-upgrade

In de toekomst kunnen er software updates voor uw radio beschikbaar komen. Als er software-updates beschikbaar zijn, dan kan er software en informatie over hoe uw radio up te daten gevonden worden op <http://sg.sangean.com.tw/first/first.asp>; <http://www.sangean.eu/first/first.asp>, of www.sangean.com.au.

Neem voor meer informatie contact op met ons Hoofdkantoor, door een e-mail te sturen naar info@sangean.com.



NL

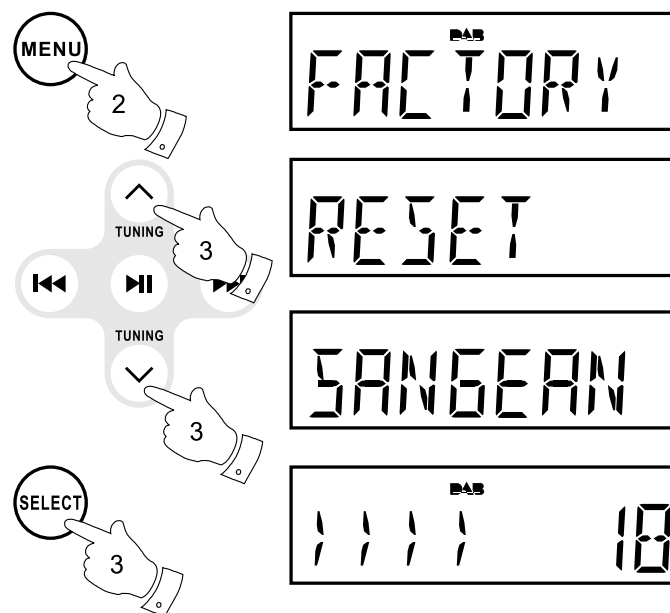
Systeemreset

Als uw radio niet meer correct functioneert of als bepaalde getallen op het display niet getoond worden of incompleet zijn, volg dan de volgende procedures.

1. Druk op de Aan / Standby knop om de radio aan te zetten.
Druk indien nodig op de Modus knop om de radio in te stellen op DAB of FM modus.
2. Druk op de Menu knop.
3. Druk op de Afstemmen Omhoog of Omlaag knop tot "FACTORY" op het display verschijnt. Druk op de Selecteer knop, zodat het display "RESET" toont en druk daarna nogmaals op de Selecteer knop.
4. Er zal een volledige Reset worden uitgevoerd. De stationslijst en presets zullen worden gewist. Alarmen zullen worden geannuleerd en de snooze- en slaaptimer instellingen zullen worden ingesteld op de standaardwaarden. Het display zal "SANGEAN" tonen na een paar seconden zal automatisch een scan worden uitgevoerd. Het display zal de vooruitgang van de DAB scan tonen, bijvoorbeeld ">>>>18". Het nummer aan de rechterkant van het display is het aantal zenders dat gevonden is.

In geval van een storing als gevolg van elektrostatische ontlading, reset het product met behulp van de bovenstaande procedure.

In sommige omstandigheden kan het nodig zijn het apparaat opnieuw op het lichtnet aan te sluiten om normaal gebruik te hervatten.

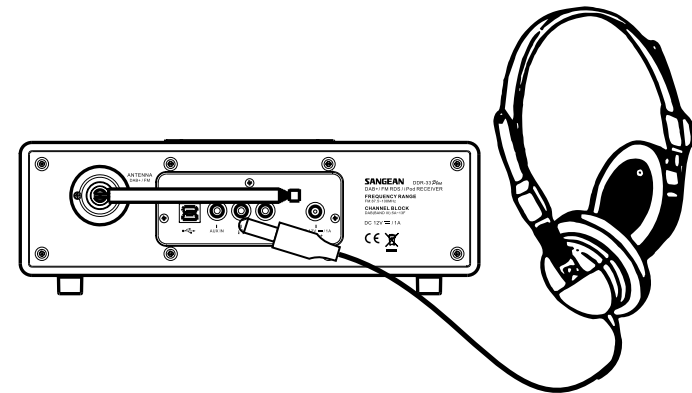


Hoofdtelefoon aansluiting

Er zit een 3.5mm stereo Hoofdtelefoon Aansluiting op de achterkant van uw geluidssysteem, voor het gebruik met hoofdtelefoon of oortelefoon. Een stekker plaatsen dempt de interne luidspreker automatisch.

BELANGRIJK:

Overmatige geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan leiden tot gehoorverlies.

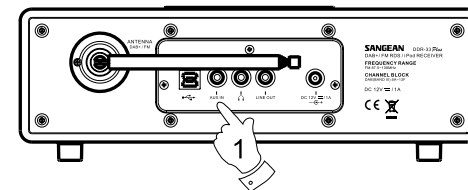


NL

Auxiliary Invoeraansluiting

Er zit een 3.5mm stereo Auxiliary Invoeraansluiting op de achterkant van uw radio om het mogelijk te maken een audiosignaal te ontvangen van een extern audio-apparaat zoals een MP3- of CD-speler.

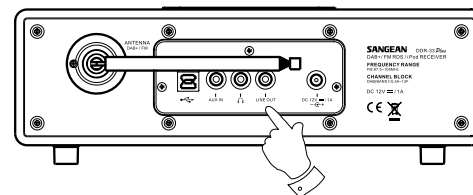
1. Verbind een stereo- of mono audiobron (bijvoorbeeld MP3- of CD-speler) met de Auxiliary Invoeraansluiting.
2. Druk op de Modus knop tot "AUX IN" geselecteerd is op het display.
3. Stel het volume op uw MP3- of CD-speler zo in dat u een adequaat signaal heeft en gebruik daarna de Volumebediening op de radio voor comfortabel luisteren.



Line Out aansluiting

Er zit een 3.5mm stereo Line Out aansluiting op de achterkant van uw geluidssysteem om het audiosignaal te versturen naar een externe versterker of ander audio-apparaat.

Een kabel in deze aansluiting plaatsen zal de interne luidspreker niet dempen. Stel het volume indien gewenst af op een laag niveau (minimale niveau = 1). Het volume instellen op MIN kan er mogelijk voor zorgen dat de line uitvoer gedempt is.

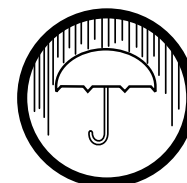
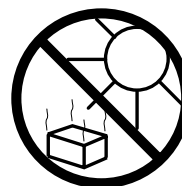


Waarschuwingen

Stel dit geluidssysteem niet bloot aan water, stoom of zand.

Laat uw radio niet achter op plaatsen waar extreme warmte schade kan veroorzaken, zoals in een in de zon geparkeerde auto, waar de warmte van de zon kan opbouwen, ondanks dat de buitentemperatuur niet erg hoog lijkt.


- Uw radio dient niet te worden blootgesteld aan druppels of spatten en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen, op het geluidssysteem geplaatst worden.
- Er wordt aanbevolen het apparaat zo te gebruiken dat er een minimale afstand (10cm aanbevolen) naar aangrenzende voorwerpen is om te zorgen voor goede ventilatie.
- De ventilatie van het product mag niet worden beperkt door het apparaat of de ventilatieopeningen te bedekken met voorwerpen als kranten, tafelkleden, gordijnen etc.
- Plaats geen naakte vlam, zoals een kaars, op het product.
- Er wordt aanbevolen om te voorkomen het product te gebruiken of op te slaan in extreme temperatuur. Vermijd achterlaten van het apparaat in auto's, op vensterbanken, in direct zonlicht, etc.



Specificaties

Stroomvereisten

Lichtnet:

AC 100 - 240 volts, alleen 50 Hz - 60 Hz  (switching adapter)

Frequentiebereik

FM 87.5 - 108MHz

DAB 174.928 - 239.200MHz

Circuit Functies

Vermogen: 2 x 2.5 Watt

Hoofdtelefoon aansluiting: 3.5mm dia

Auxiliary Invoeraansluiting: 3.5mm dia

Line out aansluiting: 3.5mm dia

Antenne Systeem

FM Telescopische antenne

DAB+ Telescopische antenne

NL

De onderneming behoudt zich het recht voor de specificaties te wijzigen zonder berichtgeving.



Indien u zich in de toekomst van dit toestel wenst te ontdoen, let er dan op dat elektrisch afvalmateriaal niet met het huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Breng het toestel naar een kringloopwinkel of andere voorziening voor recycling. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteit of winkelier indien u meer informatie wenst over recycling. (Richtlijn voor Afval van Elektrische en Elektronische Apparaten, AEEA).